

ВЕТЕРИНАРИЙ СЕРТИФІКАТ
на експорт яєць та яєчних продуктів з України до Гонконгу/
VETERINARY CERTIFICATE
for export of eggs and egg products from Ukraine to Hong Kong

Країна-експортер/Exporting country: _____

Компетентне орган/ Competent authority: _____

Установа, яка видала сертифікат/ Competent authority issuing this certificate: _____

Адміністративно-територіальна одиниця / Administrative territorial unit, province: _____

I. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ПРОДУКЦІЇ / IDENTIFICATION OF PRODUCTS:

Вид яєць та/або яєчних продуктів / Type of poultry eggs and/or egg products: _____

Дата виготовлення продукції / Date of production: _____

Партія № / Lot No: _____

Кількість місць / Number of packages: _____

Упаковка / Type of package: _____

Інспекційне або ідентифікуюче маркування / Inspection of identification marks: _____

Вага нетто / Net weight: _____

Умови зберігання і транспортування / Conditions of storage and transportation: _____

II. ПОХОДЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ / ORIGIN OF PRODUCTS

Назва, номер та адреса ферми або переробного підприємства ухваленої компетентним органом: / Name, address(es) and approval number(s) of the farm or processing establishment(s), approved by the competent authority: _____

Назва, номер та адреса відправника: / Name, address and approval number of consignor: _____

III. ПРИЗНАЧЕННЯ ПРОДУКЦІЇ / DESTINATION OF THE PRODUCTS

Країна транзиту / Transit country: _____

Пункт перетину кордону / Point of border crossing: _____

Назва і адреса одержувача / Name and address of consignee: _____

Транспорт / Means of transport: _____

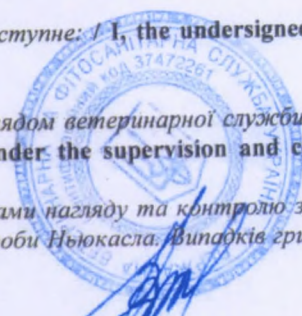
(№ вагона, № рейсу літака, назва судна / the № of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship)

IV. ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРНА ІНФОРМАЦІЯ / VETERINARY AND SANITARY ATTESTATION

Я, офіційний ветеринарний лікар, що нижче підписався, засвідчую наступне: / I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that:

1. Яйця та яєчні продукти походять з ферм, які знаходяться під наглядом ветеринарної служби України та походять з: / Eggs and egg products originate from farms which are under the supervision and control of Veterinary Authority of Ukraine and comes from:

- країни, території, зони в яких впроваджено та виконуються програми нагляду та контролю за грипом птиці відповідно до Кодексу здоров'я Наземних хвороб МЄБ, та хвороби Ньюкасла. Випадків грипу птиці



або хвороби Ньюкасла не було виявлено протягом останніх 12 місяців; у випадку виявлення інфекції – було застосовано принцип стемпінг-ауту, а протягом 6 місяців після дезінфекції всіх заражених ферм здійснювався нагляд відповідно до стандартів МЕБ./ the country, territories, zones where introduced and implemented surveillance and control programs on avian influenza in accordance with OIE Terrestrial Animal Health Code, and Newcastle disease according to the criteria of Terrestrial Animal Health Code. The results of avian influenza, Newcastle infection were not present over the past 12 month, in case of infection, a stamping-out policy is applied and after the disinfection of all affected establishments provided that surveillance in accordance with OIE standard has been carried out during the 6-month period.

- благополучних птахогосподарств щодо: віспи птиці, хвороби Гамборо, хвороби Марєка, туберкульозу птиці, інфекційного бронхіту, інфекційного ларинготрахеїту, інфекційного енцефаломієліту, інфекційної анемії, інфекційного бурситу, адено- і реовірусної інфекції, ринотрахеїту, гемофільозу, синдрому зниження несучості, хламідіозу, вірусного ентериту, чуми качок, вірусного гепатиту, параміксовірусної інфекції, гістомонозу, пулорозів, пастерельозу, мікоплазмозу – протягом останніх 6 місяців у господарстві, та інших небезпечних захворювань./ poultry farms free from: poultry pox, Gumboro disease, Marek's disease, poultry tuberculosis, infectious bronchitis, infectious laryngotracheitis, infectious encephalomyelitis, infectious anemia, infectious bursitis, adeno- and reoviral infection, rhinotracheitis, hemophilia, egg drop syndrome, chlamydiosis, viral enteritis, duck cholera, viral hepatitis, paramyxovirus infection, histomonosis, pullorosis, pasteurellosis, mycoplasmosis – during the last 6 months in the farms.

2. Яйця та яєчні продукти походять з птахогосподарств які відповідають вимогам Санітарного кодексу наземних тварин та підлягають дії національних програм контролю за сальмонельозом птиці еквівалентним до вимог Санітарного кодексу наземних тварин, за результатами якої доведена відсутність захворювання на сальмонельоз (*Salmonella Enteritidis* і *Salmonella Typhimurium*) протягом останніх 6 місяців; / eggs and egg products comes from poultry farms, which meet the requirements OIE Terrestrial Animal Health Code and subject to national control programs for poultry salmonella equivalent to the requirements of the OIE Terrestrial Animal Health Code, the results of which proved the absence of the salmonellosis (*Salmonella Enteritidis* and *Salmonella Typhimurium*) during the last 6 months.

3. Яйця та яєчні продукти придатні для споживання людьми / Eggs and egg products are fit for human consumption.

4. Яйця та яєчні продукти підлягають програмі моніторингу залишків ветеринарних препаратів та шкідливих речовин, та вони визнані такими, що не містять шкідливих речовин, залишків ветеринарних препаратів та інших речовин, які є забороненими Компетентним органом України, та відповідають законодавству Гонконгу./ The eggs and egg products have been produced subject to drug residue/harmful substance testing programmes and there is no evidence that they contain harmful organism, veterinary drug residues and other substances that are prohibited by the Ukraine Authority and in compliance with Hong Kong legislation."

5. Яйця та яєчні продукти позначені кодом виробника. / Eggs and egg products are marked with a producer code.

6. Матеріал для упаковки використовується вперше і відповідає необхідним санітарно-гігієнічним вимогам з метою попередження контактування з будь-яким джерелом грипу птиці та недопущення занесення грипу птиці відповідно до стандартів МЕБ./ The packaging material is used for the first time and satisfies the necessary sanitary and hygienic requirements in order to avoid contact with any source of avian influenza virus and prevention of introduction of avian influenza in accordance with OIE standards.

7. Яйця та яєчні продукти були оброблені, упаковані, зберігалися та транспортувалися у гігієнічних умовах відповідно до законодавства країни-експортера. / The poultry eggs and or egg products were handled, processed, packed, stored and transported hygienically in compliance with legislation administrated by exporting authority

8. Засоби транспортування оброблені і підготовлені відповідно до прийнятих в країні-експортері правил/ Means of transport were treated and prepared in accordance with the rules approved in the exporting country.

Складено:

Done at:

(Підпис Державного ветеринарного лікаря)
(Signature of the Official Veterinarian)

Печатка

Stamp

(Ім'я великими літерами, кваліфікація, посада)
(Name in capital letters, qualification and title)

Підпис та печатка повинні відрізнятися за кольором від надрукованого сертифікату/ Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.

